

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 48 (1991)  
**Heft:** 7  
  
**Rubrik:** Échos de l'EFSM

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Jan Gursky prend sa retraite

C'est en 1968, en pleine guerre froide et alors que son pays, la Tchécoslovaquie, était envahi, que Jan Gursky arriva en Suisse, en compagnie de son épouse. Très rapidement, il fit ce qu'il fallait pour s'adapter aux langues, aux coutumes, à un mode de vie, à des obligations d'une nation nouvelle qui allait devenir définitivement la sienne en 1982. Pendant plus de 22 ans, il a travaillé à l'Ecole fédérale de sport de Ma-

colin, enseignant les disciplines sportives les plus diverses (ski, tennis, canoë-kayak, volleyball, natation) avec une maîtrise incroyable. Il a également participé à la bonne marche du cycle d'études qui prépare au diplôme de maître de sport de l'EFSM. Musicien dans l'âme, c'est en musique que Jan Gursky a pris congé d'une institution qui restera certainement longtemps encore dans son cœur. (Ws) ■



Gursky à la guitare.

  
**SION**

**Réservez dès maintenant pour 1992**

**Camps polysportifs pour écoles et associations sportives**

**Sion:** vous découvrirez notre centre sportif dans le site romantique du petit lac de Sion dans une région de vacances du Valais.

**Installations:**

- 4 courts de tennis intérieurs
- 4 courts de tennis extérieurs
- 2 courts de squash
- 4 courts de badminton
- 1 minigolf
- possibilité de se baigner
- sports nautiques
- terrain de football
- endroit idéal pour le jogging

**Possibilités d'hébergement:**

- Camping (au bord du lac)

Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser à:  
Olivier Mabillard  
Centre de Tennis + Squash CIS  
Les Iles  
1950 Sion, tél. 027 36 19 29

## Le jeu, c'est la vie





## Comment équiper une cour de récréation

Souvent, lorsque les élèves se précipitent dans la cour de l'école en hurlant pour se libérer des contraintes dues à l'attention, à la concentration et à la discipline qui ont pesé sur leurs épaules pendant plus de deux heures, ils voient leur élan coupé par l'aridité et la nudité d'une place sèche: surface de béton le plus souvent; sol dur sous la semelle et qui marque de bleu, voire de rouge, coudes et genoux des plus audacieux. Ni arbres où grimper, ni accessoires de jeux, ni toboggan... Alors, on se toise, on se provoque, on se bat! Rien dans la cour qui réponde au moindre but pédagogique! Ni jeux de création, ni jeux de relations, ni jeux d'expression.



### Initiative

Conscients du désarroi que connaissent les enfants lorsque tout leur manque pour tirer un trait d'union entre leur nature et leur environnement, les autorités de la Ville de Genève ont voulu que les choses changent dans leur cité, non seulement au flanc des écoles, mais dans les parcs publics aussi. Ils y ont mis – ou s'appêtent à le faire – tout ce qui permet à l'enfant d'assouvir ses instincts et de satisfaire son besoin de mouvements.

### Exposition

Dans ce contexte, l'ASEP (Association suisse d'éducation physique à l'école) a monté une exposition aussi colorée qu'attrayante, exposition présentée en primeur à l'Ecole fédérale de sport de Macolin et flanquée d'une riche documentation, hélas en langue allemande seulement, ce qui est bien regrettable, l'ASEP aussi bien que l'EFSM jouissant toutes deux d'un statut national ou fédéral et, comme le prouve ce qui vient d'être dit sur Genève, la Suisse romande étant à l'avant-garde en la matière.

Il n'empêche que, grâce aux accessoires de toutes sortes et aux mille possibilités de jeux offertes, on a rarement vu grands et petits autant s'amuser à Macolin. (Y.J.) ■

